

Institución: Jardín de Infantes Dr. Osvaldo Zarini

Autoras: Cepeda, Agustina Daniela – del Rabal, Silvia Gloria – Iannone, Nancy Elizabeth

1. Nombre del Trabajo: El título debe ser representativo del contenido.

“Las infancias como productoras de contenido literario y musical”. *Dos experiencias áulicas de articulación de lenguajes artísticos*

2. Fundamentación teórica de la experiencia.

Las experiencias que a continuación detallaremos se enmarcan en el Proyecto Curricular “CoomicarNos” *Los lenguajes verbales y no verbales en el proceso de comunicación y expresión* que se implementó en el Jardín de Infantes " Dr. Osvaldo Zarini" durante los años 2019-2021. Las consideramos como producciones de contenidos artísticos, donde lxs niñxs¹ mediados por la intervención docente, se transforman en productores, hacedores de arte. Los elementos propios de los lenguajes involucrados en cada obra se combinan de modo particular para inaugurar “mundos”, en diferentes formato, en estos casos libro y audiovisual. Estas experiencias producen rupturas generando “nuevos mundos”. El acceso a estos a partir de cantar una canción, pintar un dibujo, construir un personaje, crear una historia, implica permitir que se genere una producción en la que se encuentran implicados procesos combinatorios.

Coincidiendo con Loyola Claudia (2022) situamos estas propuestas en la perspectiva del reconocimiento de los derechos de lxs niñxs en el acceso y participación de los bienes culturales y en este caso su derecho al arte como productor de contenidos. “(...) Desde los jardines asumimos el desarrollo de procesos educativos sostenidos, y sistemáticos para enseñar a crear, ofreciendo oportunidades para recrear legados y exponer lo propio en el espacio social, expresarse. (...) el compromiso pedagógico y ético es fortalecer la expresión individual, acompañar y respetar las iniciativas de los niños, a la vez que ir tramando esas improntas personales en el registro y consideración

de un marco colectivo. Y para ello es relevante tener en cuenta que este proceso se nutre a partir de disponer de legados culturales previos que brindan amparo y posibilitan la re-creación. Nadie crea o se expresa inventando desde la nada. “La construcción de mundos tal como la conocemos parte siempre de mundos preexistentes de manera que hacer es, así, rehacer” (Goodman, 1990, p. 24). La libertad expresiva se expande en la medida en que se enriquece la apropiación de los

¹ Adherimos al uso del lenguaje inclusivo ya que entendemos que el mismo forma parte del conjunto de acciones que debemos llevar adelante para desarmar estereotipos y promover la igualdad de género.

sistemas simbólicos, de lenguajes.” (Loyola, 2022:10).

Respecto a esto, consideramos que lxs docentes tienen la tarea de crear, como señala Graciela Montes (1999), las “ocasiones” como esos lugares y tiempos propicios para la creación de esos “mundos imaginarios” propios del arte y el juego, pero considerando que si bien hay procesos que ligan juego y arte, también existen especificidades que los distinguen.

Como educadorxs nos compete reflexionar acerca de la importancia del arte en el cotidiano escolar. La disponibilidad creadora por parte de lxs educadorxs, permitirá brindar desde el arte, experiencias educativas donde los desafíos planteados dejen huellas provocando búsquedas, invenciones personales y producciones de contenidos vinculados a los lenguajes artísticos. Esto pone de manifiesto una modalidad de pensamiento enunciada por Jerome Bruner: la modalidad narrativa del pensamiento, descrito como abierto, polisémico y divergente.

Las propuestas en educación inicial deben considerar la diversificación y riqueza de objetos y escenarios que inviten a la exploración, contemplación, apreciación y producción. Este posicionamiento crítico en relación a lo que se presenta en el espacio educativo determinará el sentido pedagógico político de lo que estimamos significa la tarea docente.

3. Contexto institucional y extra-institucional (características del entorno).

El Jardín de Infantes “Dr. Osvaldo Marcelino Zarini” es una institución educativa de Nivel Inicial que se encuentra ubicada en la calle Arana 1539, en el barrio de la Estación del Ferrocarril, el cual se fue integrando a través de los años a la propuesta educativa de la institución.

Se creó en 1976 dependiendo en principio de la Secretaría de Extensión de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires (UNCPBA), con el propósito de cumplir la función de servicio de extensión a la comunidad tandilense y como Departamento de Aplicación de la Carrera del Profesorado de Enseñanza Preescolar de la Facultad de Humanidades (actualmente Profesorado y Licenciatura en Educación Inicial de la Facultad de Ciencias Humanas).

La prestación educativa se inició en el turno tarde con tres secciones: sala de tres, cuatro y cinco años respectivamente, con 15 niños/as en cada una. Luego se amplió a una matrícula de 60 niños/as, 20 niños/as por cada sección.

La demanda de la población infantil en edad escolar creció masivamente y el 1° de septiembre de 1987, se abrió el turno mañana, dando cobertura a tres salas con el mismo número de niños/as, matrícula que se mantiene en la actualidad.

Hoy, el Jardín de Infantes “Dr. Osvaldo M. Zarini”, como institución preuniversitaria del Nivel Inicial, depende y es supervisado en todas sus dimensiones por la Secretaría

Académica de Rectorado de la UNCPBA. Desde sus orígenes, ha buscado a través de diferentes modalidades y estrategias didácticas favorecer el proceso de enseñanza y de aprendizaje de niños de 3 a 5 años.

4. Características del grupo protagonista de la experiencia: edad, y demás aspectos relevantes.

Las propuestas pedagógicas implementadas se llevaron a cabo en la tercera sección del turno mañana del jardín de infantes “Dr. Osvaldo Zarini” durante el año 2021.

El grupo de 20 (veinte) niños se caracteriza por ser heterogéneo, casi en su totalidad han asistido desde la primera sección al jardín y, se puede dar cuenta que desde dicha sala, el mismo se ha destacado por su interés tanto en la Literatura como en el Lenguaje Musical.

Dado el contexto de pandemia el grupo total se dividió en 2 agrupamientos de 10 (diez) niños asistiendo cada 15 días en forma alternada, durante la semana que no lo hacían recibían propuestas virtuales asincrónicas. En el mes de septiembre se conformó el grupo en su totalidad asistiendo toda la jornada.

5. Descripción de la experiencia: objetivos, contenidos de enseñanza, actividades de los niños y docentes o adultos a cargo y/o de las familias.

La experiencia de la *escritura de un cuento*² surge a partir de la presentación de una agenda de lectura áulica en donde el criterio de selección de los libros fue que en los mismos el personaje principal fuera un lobo.

Tal como plantea el Diseño Curricular para la Educación Inicial de la Provincia de Buenos Aires (2008) “Los libros de literatura presentan un mundo imaginario en el que los protagonistas actúan de acuerdo a pautas solamente válidas dentro del texto de ficción. Y esta convención la descubren inmediatamente los niños/as, aun los/as muy pequeños/as. Los animales pueden hablar, pensar, tomar decisiones, se visten como personas, reaccionan con conductas similares a la del mundo humano”.

Graciela Montes (1999) nos manifiesta: “está claro que el momento no es propicio, que las circunstancias nos son adversas. Y, sin embargo, yo hablo aquí de ensanchar la frontera, de construir imaginarios, de fundar ciudades libres, de hacer cultura, de recuperar el sentido, de no dejarse domesticar, de volver a hacer gestos, a dejar marcas. Ilusa, creo que todavía vale la pena aprovechar que al lobo se le ha hecho tarde para jugar un buen juego, dejarse entibiar por un rayo de sol antes de que se lleguen la noche y el silencio”

² Ramos, Liliana - Cepeda, Agustina. Proyecto “Cuentos con Lobos”. Tercera Sección-2021

El propósito central será, realizar junto a lxs niñxs, la creación de nuestro propio cuento, teniendo en cuenta tanto la imaginación como los aportes que nos brindaron diferentes autorxs en sus libros de lobos.

Propósitos específicos

- Seleccionar para leer y narrar textos literarios de calidad para que los niños³ disfruten de las manifestaciones literarias y las aprecien, convirtiéndose gradualmente en lectores competentes, sensibles y críticos.
- Propiciar la exploración y el trabajo de producción de textos (cuentos o rimas, por ejemplo), para que los niños se expresen libremente y pongan en juego su creatividad.

Contenidos

- Comenzar a producir cuentos incorporando algunas características del género y algunos recursos del lenguaje literario (fórmulas de apertura y cierre, comparaciones, imágenes, etcétera).
- Prestar atención a los aportes de sus compañeros durante la producción de cuentos.
- Argumentar para persuadir a sus compañeros sobre diferentes resoluciones en la producción oral de cuentos.
- Buscar y elegir recursos argumentales y léxicos para lograr ciertos efectos sobre el destinatario, especialmente en el caso de cuentos y poesías (por ejemplo, para dar risa o miedo, para crear suspenso).
- Mejorar la coherencia en el desarrollo de un relato (en relación con el accionar de los personajes, a los escenarios ideados o a los acontecimientos).
- Comenzar a buscar formas de cohesión que mejoren el resultado de la producción (evitando repeticiones innecesarias, sobreabundancia de conectores, etcétera).

Fases de la Experiencia de la Producción del Cuento

1. Selección de cuentos de Lobos por parte de las docentes.
2. Armado de Agenda Literaria y presentación a lxs niñxs.
3. Lectura de los cuentos de la agenda.
4. Selección de tres cuentos con posterior reflexión sobre las características del personaje principal (LOBO).
5. Registro de las características a través del dictado a las docentes.

³ En este caso, se respetará la forma de escritura original explicitada en el Diseño citado.

6. Se propone la escritura e invención de un cuento de Lobos de manera conjunta, acordando título, características del personaje principal, otros personajes y posibles historias para dicho cuento.
7. Repaso e intercambio de las partes de un libro y que lleva cada una.
8. Una vez finalizada la historia del cuento, realizaremos las ilustraciones pertinentes.
9. Armado de Tapa, contratapa, lomo.
10. Escritura del nombre propio para dejar registro en la contratapa.
11. Ensamble de las partes de cuento. Impresión versión original.

Respecto a la experiencia de Música:

La experiencia de recreación de la canción “Del camino... lo que vi” del Dúo Karma⁴ surge a partir de la escucha y la apropiación de la versión original de dicha canción y de la pregunta ¿Qué veo (o qué me gustaría ver) en mi camino?

El Diseño Curricular para la Educación Inicial de la Provincia de Buenos Aires (2008), plantea que los niños que ingresan al jardín de infantes traen consigo diversas vivencias musicales de su entorno, y que “(...) es tarea de la Educación Inicial ampliar, desde un enfoque sistemático, estas experiencias musicales previas con el objetivo de posibilitar un desarrollo musical que permita a todos los alumnos conocer, valorar y comprender esa diversidad de manifestaciones presentes en su medio, en un contexto de respeto e igualdad de oportunidades. Estas experiencias estarán mediatizadas por el disfrute, lo lúdico, lo creativo, y se fundarán tanto en aspectos emocionales y sensoriales, como en la posibilidad de iniciar un recorrido de aprendizaje que vincule a los niños con la música, entendiéndola como conocimiento y producción metafórica situada.” (DCEI, 2008 p 215) Dicho diseño también expresa que: “Mediante el movimiento corporal, además, pueden dar cuenta de la percepción sonora a partir de balanceos, saltos, giros, movimientos rítmicos, pasos, etc. acompañando diferentes músicas. Pero también los emociona la divergencia, salirse del discurso, modificando el sentido y la organización del canto, cambiando el texto que se canta por otro o por onomatopeyas, alterando la secuencia temporal, incorporando repeticiones o pausas donde no las había: en definitiva, crear una organización musical alternativa.” (DCEI, 2008: p 215)

El propósito será crear, junto a los niños, una nueva versión de la canción, que refleje nuestros propios caminos, modificando, para ello, el texto de la versión original.

⁴ El Dúo Karma es un dúo musical cubano fundado en 1999 por Xóchtli Galán (voz y percusión) y Rodolfo Hernández (voz y guitarra). Son reconocidos por sus producciones musicales donde conviven la música popular, la canción infantil, la realización audiovisual y la literatura.

Propósitos específicos

- Fomentar la participación de lxs niñxs mediante la organización de experiencias de recreación musical, que contemplen el aporte de ideas que enriquezcan la actividad musical compartida.
- Proyectar trabajos que contemplen la integración con otros lenguajes artísticos y expresivos.

Contenidos

- La escucha atenta por períodos crecientes de tiempo, de sonidos, canciones y músicas en vivo y en grabaciones.
- La creciente capacidad de escuchar a lxs otrxs, sus cantos, sus sonidos.
- Enriquecimiento paulatino de un repertorio de sonidos, canciones y músicas de distinta procedencia.
- La música presente en nuestro medio social.
- Relación entre la música y el relato de un discurso audiovisual.
- Recreación de canciones en forma grupal, variando su texto y/o rítmica original.

Fases de la experiencia

1. Escucha de la canción “Del camino... lo que vi”.
2. Canto y juegos corporales a partir de la canción.
3. Apreciación del video clip oficial de la canción.
4. Reflexión y registro de los elementos que cada niñx propone para su propio camino.
5. Selección de algunos de esos elementos para incorporarlos a la nueva versión con nuestro propio camino.
6. Realización de los dibujos de cada elemento de la nueva versión.
7. Armado, por parte de las docentes, del videoclip de la nueva versión de la canción.
8. Envío de la versión final a las familias y al Dúo Karma. Muestra del proceso y del trabajo final al resto de lxs niñxs del jardín.

6. Fases o etapas de la experiencia en la práctica: cumplimiento o modificación de la programación previa. Adecuaciones realizadas.

En ambos casos, se pudo cumplir tanto con las propuestas/actividades planificadas así como también con los plazos establecidos previamente. Se contempló la complejidad que se presentaba por la modalidad de asistencia en burbujas de lxs niñxs, hasta que se logró la

asistencia plena y facilitó el progreso de ambas experiencias de manera más fluida y rica.

7. Evaluación general de la experiencia o investigación.

En cuanto a este punto, se parte de la concepción de evaluación como un continuo proceso de reflexión acerca de los procesos realizados en la construcción de aprendizajes significativos.

Tanto en la elaboración/producción del libro como de la recreación de la canción en cuestión, se tuvo en cuenta el involucramiento de lxs niñxs en la construcción de significados y sentidos, así como también el interés y disfrute en el transcurso de dichos procesos creativos.

En ambos casos, si bien entendemos y adherimos a que las propuestas están siempre sujetas a sufrir modificaciones en pos de las necesidades y la ruta que fuesen marcando las personas involucradas, se considera que han sido experiencias muy enriquecedoras que han permitido ofrecer nuevos desafíos y ampliar los horizontes culturales de quienes participamos en ellas.

8. Apoyos recibidos: financieros, académicos, otros. De las familias, de otros docentes de la institución o de otras instituciones, de profesionales externos a la institución, de organizaciones no gubernamentales, organismos oficiales, asociaciones profesionales, etc.

Se recibió el apoyo financiero de la Secretaría Académica del Rectorado de la UNICEN para realizar la impresión de 30 ejemplares del libro para entregar a las 20 familias, a quienes generosamente nos escribieron los prólogos: Isol Misenta y Magdalena Fleitas y; para obsequiar a todas las instituciones preuniversitarias del Nivel Inicial, así como también a la Biblioteca Central de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires.

9. Planes para el futuro: visualización del futuro de la experiencia.

En relación a los planes futuros, se planteó la posibilidad de que la próxima producción de un libro, pueda editarse y publicarse a través de la Editorial UNICEN.

Y, en el caso de la producción musical, se planteó la posibilidad de trabajar conjuntamente con la Productora de Contenidos Audiovisuales de la UNICEN como así también, pensar un proyecto articulado con la Facultad de Arte de esta Universidad.

10. En la sección final que se denominará *Anexo Documental*, se podrán agregar fotografías o videos de producciones, actividades, grupos, espacios, situaciones (salidas, visitas), objetos, etc.

Anexamos a continuación, el video para el momento de la muestra final de la producción del libro, en donde se invitó a las familias de los niños y las niñas a realizar el

recorrido desde que se inició el Proyecto hasta la edición, impresión y presentación del mismo.

- <https://www.youtube.com/watch?v=WsbZRQLiDa0>

Se comparte también, el link para acceder al audiovisual de la nueva versión de la Canción “Del camino... lo que ví” creada por lxs niñxs.

- https://www.youtube.com/watch?v=_3QXr9LU7HI

Referencias bibliográficas

- D.G.CyE (2008) Diseño Curricular para la Educación Inicial; coordinado por Elisa Spakowsky, 1ª ed. La Plata: Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires.
- ----- (2016) El arte como conocimiento. Evolución histórica: de disciplina accesoria a auténtico campo del saber. DEA. La Plata: Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires
- Iannone, Nancy (2017) Trabajo Final Integrador Módulo “Los lenguajes artísticos-expresivos en los primeros años”. Especialización Docente de Educación Maternal. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación
- Loyola, C. (2022). Clase Nro. 1: El arte como ventanas simbólicas para expandir horizontes en tiempos inciertos. Módulo: Lenguajes e infancias I: Las artes como legado cultural y abrigo simbólico en la 18 educación inicial. Actualización académica en Primeras infancias. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.
- Montes, G (1999): La frontera indómita, México DF, Fondo de Cultura Económica. Conferencia pronunciada por la autora en el Primer Congreso de Didáctica de la Lengua y la Literatura. Ciudad de La Plata, octubre de 1995.